

儒 家 道 家 经 典 全 释

春秋公羊传
春秋穀梁传

经 典 全 释



【儒家道家经典全释】



春秋八羊传

● 孙玉坤 注译

1998 · 大连

图书在版编目(CIP)数据

儒家道家经典全释/侯光复主编. —大连:大连出版社,
1998. 10

ISBN 7-80612-542-6

I. 儒… I. 侯… III. ①儒家-经籍-译文②道家-经籍-译文 IV. B220.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 27019 号

儒家道家经典全释(全 10 册)

侯光复 主编

大连出版社出版 新华书店发行

(大连市西岗区长江街 12 号)

北京顺义康华印刷厂印刷

字数:4000 千字 开本:850×1168 1/32 印张:150

印数:0 001~6 000

1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑:许文彦

责任校对:岳霞 那琪 鲁楠

装帧设计:黄华斌

监书:香 丁 岚

ISBN7-80612-542-6/I·76

登记号:(辽)第 15 号

ISBN7-80612-542-6/I·76

全套10册定价:248.00元 单册定价:24.80元

《儒家道家经典全释》

策主	划编	刘以林
常务副主编		侯光复
责任编辑		康琳
装帧设计		许文彦
		黄华斌

《周易》卷
《尚书》卷
《诗经》卷

《周礼》卷
《仪礼》卷

《礼记》卷

刘登阁 注译

杜希宙 注译

袁济喜

洪祖斌 注译

万建中 注译

董晓萍

庞建春

严 优

肖晓辉

由明智

刘延玲

李 燕

杨 华 注译

艾 钟

郭文举 注译

《春秋左传》卷

马玉梅

齐石宜

注译

《春秋公羊传》卷

孙玉坤

注译

《春秋穀梁传》卷

邓泓

贾文启

注译

《论语》卷

赵海燕

注译

《孝经》卷

张文澍

注译

《尔雅》卷

叶青

注

《孟子》卷

李鸣

注译

《老子》卷

江凌

注译

《庄子》卷

李真瑜

田南池

徐莉

注译

前 言

中国是一个有着悠久思想文化传统的国度。自古以来,各式各样的思想流派纷纭繁复,影响着一代又一代中国人的思想观念和行为模式。然而,其中真正土生土长且对社会渗透力最强的,只有儒家和道家这两大派。

儒家是春秋战国时期由孔子创立,由孟子等人光大的一个思想体系。其学说的核心,是“祖述尧舜,宪章文武”;崇尚“仁义”、“礼乐”、“忠恕”和不偏不倚的中庸之道;注重伦理道德;主张“德治”、“仁政”的政治理想;倡导“求闻达、济天下”的积极入世精神。儒家的著述繁多,堪称经典的有《周易》、《尚书》、《诗经》、《周礼》、《仪礼》、《礼记》、《春秋左传》、《春秋公羊传》、《春秋穀梁传》、《论语》、《孝经》、《尔雅》和《孟子》。后人统称这13部儒家著作为“十三经”,其内容长期以来一直被奉为儒家的最高教条。

道家是春秋战国时期由老子和庄子开创的一个思想体系。该派学说,以老子的自然天道观为主体,强调效法“道”的“生而不有,为而不恃,长而不宰”;政治上提倡“不尚贤,使民不争”,“无为而治”;伦理上主张“绝仁弃义”;人生观的基本点可概括为“清静无为,独善其身”。该学派的经典著作为老子的《道德经》即《老子》,和庄子的《南华经》即《庄子》。

在中国社会长达几千年的历史中,儒、道两家的思想体系无论在政治上、伦理上,还是在日常生活中,均发挥着极其重要的作用。历代统治者的治政国策,常常是儒、道交互为用,时而积极进取,时而无为而治。而广大文人世界观中的儒道互补格局,则更加根深蒂固。所谓“达则兼济天下,穷则独善其身”,一直是数千年来文人士大夫们所恪守的处世哲学。完全可以这样说,儒家与道家,是中国文化传统的核心与主体;儒家经典与道家经典,是中国传统文化的

渊源与范本；儒家思想体系与道家思想体系，已经深深地根植于我们民族的灵魂之中了。

儒家与道家在我国思想文化史上如此重要，在中华民族迈向现代化的今天，如果我们不想割断历史，不愿斩断自己民族的根，读一读、了解一下这两大思想体系流传了数千载的典籍，恐怕是不无裨益的；可以批判，也可以从中领悟我们民族的文化精神。本书正是为此而编纂的。

由于本书所收入的 15 部著作均为儒、道两家的“圣经”，因而历史上其阐述、注解者不计其数。本书的读者对象不是专家学者，是具有高中以上文化水平的中国传统文化的一般爱好者，故而译注体例力避繁复，不强调学术性，只强调普及性。为了达到这一目的，我们在原文之外设置了以下几个栏目：

题解：简要介绍本章本节的思想内容。

注释：为读者解释正文中难懂的古字、古音、古词和古代汉语的句法，扫除阅读障碍。

译文：将典籍全部翻译成现代白话。

我们由衷地希望，这些简明扼要的注释、题解和白话译文，能够为广大读者初步读懂这些深奥的文化经典起到一个引路作用，从而加深对博大精深的中国传统文化的理解或批判。

导 言

《春秋公羊传》简称为《公羊传》，又称《公羊春秋》，它与《春秋左传》、《春秋穀梁传》并称《春秋三传》。

春秋末年，王室衰微，礼乐崩坏，社会剧烈变动。《孟子·滕文公下》称孔子晚年“世道衰微，邪说暴行有作，臣弑其君者有之，子弑其父者有之。孔子惧，作《春秋》。《春秋》，天子之事也”。又说：“孔子成《春秋》而乱臣贼子惧”。就是说《春秋》寄托着孔子的政治理想，他希望以这种修《春秋》的方式，明是非，辨善恶，褒贬世事，劝导世人，以达到克己复礼、挽救行将崩坏的周朝社会制度的目的。

《春秋》是儒家的最重要的经典之一，是我国最早的编年史。起自鲁隐公元年，至于鲁哀公十四年，共记录了周朝 242 年的史事，在中国史学史、政治史、文化学术史等各方面都产生了巨大影响。然而，它的记事十分简略，甚至有的条目只有一个字。如此重要的著作，却只有如此简略的文字，难怪后人称《春秋》为微言大义。正因为如此，所以，后世研究阐发评述《春秋》的著作就格外的多。《公羊传》便是这众多阐发《春秋》经义著作中的一种。

《公羊传》与《穀梁传》皆成书于汉代。根据前人的研究成果得知，《公羊传》成书之前，是经过长期的口头传授的。先是由“子夏传与公羊高，高传与其子平，平传与其子地，地传与其子敢，敢传与其子寿。寿乃与弟子齐人胡毋子都著于竹帛”。据此可知《公羊传》最早的传人公羊高是子夏的学生。公羊高以后，经几代人口传，至西汉景帝年间才著之于竹帛之上的。由于最早的传人姓公羊，故名《公羊传》。但《公羊传》不是出自一人一时之手，是集合较多经师之说而编成的。

在《春秋三传》中，《公羊传》有着自己的鲜明特点。晋人范宁在

《穀梁传·序》里,对《三传》文风长短有一段评说:“《左氏》艳而富,其失也巫;《穀梁》清而婉,其失也短;《公羊》辩而裁,其失也俗。”虽然这种评论未必准确,但说《公羊传》文章雄辩裁断,拘谨近俗,却是颇有几分道理的。

《公羊传》着重对《春秋》义理的阐发。孔子在《春秋》中表达了他的“大一统”思想,而《公羊传》则首先突出这一观念,并使它成为全书的中心思想。这种“大一统”的理论阐发,对以后两千年的中国历史产生了巨大而深远的影响。所以,当战国时代群雄兼并、天下大乱的局面结束,汉代统治阶级建立了统一的封建王朝之后,为了稳定社会,巩固统一,统治者便开始垂青《公羊》学说,将其立为学官,成为西汉政治生活的指导原则。公羊学说口传于战国和秦代,至汉景帝时始著之于竹帛,绝不是偶然的。

《公羊传》除了阐述“大一统”思想外,还有几方面重要的发挥,诸如三世异辞、拨乱反正、讥世卿、九世复仇等等,也颇有现实意义。它与汉初流传的齐、鲁、韩三家《诗经》、伏生所传《尚书》等经典,构成当时的今文学派,并成为今文学的主要代表。至汉武帝时期,董仲舒专治《春秋公羊传》,著《春秋繁露》,标志着公羊学的正式形成,并迎来了公羊学的首次繁盛局面。东汉末年,著名学者郑玄遍注儒家经典,主古文学说而兼今文,于是古文学派兴盛起来,而以公羊学派为主的今文学派遂告衰落。自此时起,直至清代乾隆之前,历经千余年,今文学终未能得以伸张。直到乾隆年间,学者庄存与著书重提公羊学说,标志着清代公羊学说的开始复兴。后经孔广森、刘逢禄、凌曙、陈立等人的发扬,至龚自珍、魏源时,公羊学说产生了巨大飞跃。而至廖平、康有为时期,公羊学说更成为晚清维新变革运动的直接思想武器,又一次显示出这一学说的重大政治思想威力,公羊学说因之风靡海内。

由此可见,《公羊传》确实是一部很重要的著作,很有必要以白话形式介绍给广大读者。但由于译者才疏学浅,于诸子百家涉猎不多,译注中错漏之处在所难免,还望方家与广大读者指正为盼。

目 录

前言	(1)
----------	-------

导言	(1)
----------	-------

鲁隐公

即位于公元前 772 年,即周平王 49 年。

元年	(1)
二年	(4)
三年	(6)
四年	(9)
五年	(11)
六年	(13)
七年	(14)
八年	(15)
九年	(17)
十年	(18)
十一年	(19)

鲁桓公

即位于公元前 711 年,即周桓王 9 年。

元年	(21)
二年	(22)
三年	(24)
四年	(26)
五年	(27)
六年	(28)
七年	(29)
八年	(30)

九年	(31)
十年	(32)
十一年	(33)
十二年	(35)
十三年	(36)
十四年	(37)
十五年	(38)
十六年	(39)
十七年	(40)
十八年	(41)

鲁庄公

即位于公元前 639 年,即周庄王 4 年。

元年	(42)
二年	(44)
三年	(45)
四年	(46)
五年	(48)
六年	(49)
七年	(50)
八年	(51)
九年	(53)
十年	(54)
十一年	(56)
十二年	(57)
十三年	(58)
十四年	(59)
十五年	(60)
十六年	(60)
十七年	(61)
十八年	(62)

十九年	(63)
二十年	(64)
二十一年	(64)
二十二年	(65)
二十三年	(66)
二十四年	(67)
二十五年	(69)
二十六年	(70)
二十七年	(71)
二十八年	(72)
二十九年	(73)
三十年	(74)
三十一年	(75)
三十二年	(76)

鲁闵公

即位于公元前 661 年,即周惠王 16 年。

元年	(79)
二年	(80)

鲁僖公

即位于公元前 659 年,即周惠王 18 年。

元年	(83)
二年	(86)
三年	(88)
四年	(90)
五年	(92)
六年	(93)
七年	(94)
八年	(95)
九年	(96)
十年	(97)

十一年	(99)
十二年	(100)
十三年	(100)
十四年	(101)
十五年	(102)
十六年	(103)
十七年	(105)
十八年	(106)
十九年	(107)
二十年	(108)
二十一年	(109)
二十二年	(111)
二十三年	(112)
二十四年	(112)
二十五年	(113)
二十六年	(114)
二十七年	(115)
二十八年	(116)
二十九年	(120)
三十年	(120)
三十一年	(121)
三十二年	(123)
三十三年	(124)

鲁文公

即位于公元前 626 年,即周襄王 26 年。

元年	(126)
二年	(127)
三年	(129)
四年	(130)
五年	(131)

六年	(132)
七年	(133)
八年	(134)
九年	(135)
十年	(138)
十一年	(138)
十二年	(139)
十三年	(140)
十四年	(142)
十五年	(144)
十六年	(145)
十七年	(147)
十八年	(147)

鲁宣公

即位于公元前 608 年,即周匡王 5 年。

元年	(149)
二年	(151)
三年	(152)
四年	(153)
五年	(153)
六年	(154)
七年	(157)
八年	(157)
九年	(159)
十年	(160)
十一年	(161)
十二年	(162)
十三年	(165)
十四年	(165)
十五年	(166)

十六年	(169)
十七年	(170)
十八年	(170)

鲁成公

即位于公元前 590 年,即周定王 17 年。

元年	(172)
二年	(173)
三年	(176)
四年	(177)
五年	(177)
六年	(178)
七年	(179)
八年	(180)
九年	(181)
十年	(182)
十一年	(183)
十二年	(184)
十三年	(184)
十四年	(185)
十五年	(186)
十六年	(188)
十七年	(190)
十八年	(191)

鲁襄公

即位于公元前 572 年,即周简王 14 年。

元年	(193)
二年	(194)
三年	(195)
四年	(196)
五年	(197)

六年	(198)
七年	(199)
八年	(200)
九年	(201)
十年	(202)
十一年	(203)
十二年	(204)
十三年	(205)
十四年	(205)
十五年	(206)
十六年	(207)
十七年	(208)
十八年	(209)
十九年	(209)
二十年	(211)
二十一年	(211)
二十二年	(212)
二十三年	(213)
二十四年	(214)
二十五年	(215)
二十六年	(216)
二十七年	(217)
二十八年	(218)
二十九年	(219)
三十年	(221)
三十一年	(223)

鲁昭公

即位于公元前 541 年,即周景王 4 年。

元年	(224)
二年	(226)

三年	(226)
四年	(227)
五年	(228)
六年	(229)
七年	(229)
八年	(230)
九年	(231)
十年	(231)
十一年	(232)
十二年	(234)
十三年	(235)
十四年	(236)
十五年	(237)
十六年	(238)
十七年	(238)
十八年	(239)
十九年	(240)
二十年	(241)
二十一年	(242)
二十二年	(243)
二十三年	(244)
二十四年	(245)
二十五年	(246)
二十六年	(249)
二十七年	(249)
二十八年	(250)
二十九年	(251)
三十年	(251)
三十一年	(252)
三十二年	(254)